

Inhalt

Vorwort 7

1 Grundlagen und Bezüge einer Fachdidaktik Englisch 9

1.1 Die Fachdidaktik Englisch im Spannungsfeld der Bezugswissenschaften 10

- 1.1.1 Fremdsprachendidaktik 11
- 1.1.2 Linguistik 11
- 1.1.3 Angewandte Linguistik und *Second Language Acquisition* 12
- 1.1.4 Sprachlehrforschung 12
- 1.1.5 Lerntheorien, Sprachpsychologie und Hirnforschung 13
- 1.1.6 Literaturwissenschaft 15
- 1.1.7 Kulturwissenschaft 15

1.2 *The times they are a-changin'* – Englischdidaktik im Wandel der Zeiten 16

- 1.2.1 Die Anfänge: die Grammatik-Übersetzungsmethode 16
- 1.2.2 Erste Reformen: die direkte Methode 16
- 1.2.3 Die audiolinguale Methode 17
- 1.2.4 Die audiovisuelle Methode 18
- 1.2.5 Kommunikativer Fremdsprachenunterricht 18
- 1.2.6 Interkulturelle Didaktik 20

1.3 *Today's menu* – Didaktische Leitideen, Konzepte und Prinzipien im Englischunterricht der Gegenwart 21

- 1.3.1 Handlungsorientierung 21
- 1.3.2 Interkulturelles Handeln 21
- 1.3.3 *Learner-centredness* 22
- 1.3.4 Aufgabenorientierung 23
- 1.3.5 Bedeutsame Inhalte 23
- 1.3.6 Selbstbestimmtes und kooperatives Lernen 24

2 Englischunterricht als schulstufenübergreifendes und fächerverbindendes Kontinuum 25

2.1 Der Englischunterricht der Primarstufe – *All play and no work?* 26

- 2.1.1 Unterschiedliche Modelle und ihre Zielsetzungen 26
- 2.1.2 Unterrichtsmerkmale 28
- 2.1.3 Selbst- und Fremdbewertung 31

2.2 *Crossing the bridge* – Die Gestaltung des Übergangs vom Englischunterricht der Primarstufe zur Sekundarstufe I 33

- 2.2.1 Kontinuität und Veränderung 33
- 2.2.2 Abschlussprofile als Anschlussprofile 34
- 2.2.3 Heterogenität als Chance 37
- 2.2.4 Desiderata 38

2.3 Der Englischunterricht der Sekundarstufe I 40

- 2.3.1 Die verschiedenen Schularten 40
- 2.3.2 Ziele und Merkmale 41

| | | |
|------------|---|------------|
| 2.4 | Die Gestaltung des Übergangs von der Sekundarstufe I zur Sekundarstufe II | 47 |
| 2.5 | <i>Coming of age</i> – Der Englischunterricht der Sekundarstufe II | 48 |
| 2.6 | <i>The EU stamp of approval</i> – Standards und Referenzsysteme für das Lernen und Lehren von Sprachen | 50 |
| 2.6.1 | Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen | 50 |
| 2.6.2 | Standards des Fremdsprachenlernens | 53 |
| 2.6.3 | Rahmenpläne, Lehrpläne und Kerncurricula | 56 |
| 2.7 | Fachübergreifender und fächerverbindender Unterricht | 58 |
| 2.7.1 | Fachübergreifender Unterricht | 58 |
| 2.7.2 | Fächerverbindender Unterricht | 59 |
| 2.7.3 | Konzepte fachübergreifenden und fächerverbindenden Englischunterrichts | 59 |
| 2.7.4 | Organisationsformen fachübergreifenden und fächerverbindenden Unterrichts | 60 |
| 2.7.5 | Leistungsermittlung und Leistungsbeurteilung | 61 |
| 2.8 | Bilingualer Sachfachunterricht | 62 |
| 2.8.1 | Die verschiedenen Modelle | 62 |
| 2.8.2 | Auswirkungen des bilingualen Unterrichts | 64 |
| 2.8.3 | Perspektiven des bilingualen Sachfachunterrichts | 65 |
| 2.9 | Englischunterricht mit erwachsenen Lernern | 66 |
| 3 | Ziele, Inhalte und Methoden des Englischunterrichts | 69 |
| 3.1 | Grundsätzliche Zusammenhänge | 70 |
| 3.1.1 | Interkulturelle kommunikative Kompetenz als übergeordnetes Ziel des Englischunterrichts | 70 |
| 3.1.2 | Der Zusammenhang von Ziel, Inhalt und Methode | 72 |
| 3.2 | Die Entwicklung der sprachlichen Fertigkeiten | 73 |
| 3.2.1 | Hör- und Hör-/Sehverstehen | 74 |
| 3.2.2 | Lesen und Leseverstehen | 83 |
| 3.2.3 | Sprechen und mündliche Interaktion | 92 |
| 3.2.4 | Schreiben und schriftliche Interaktion | 103 |
| 3.2.5 | Sprachmittlung | 112 |
| 3.3 | Der Erwerb der sprachlichen Mittel | 114 |
| 3.3.1 | Wortschatz | 114 |
| 3.3.2 | Grammatik | 127 |
| 3.3.3 | Pragmatische Kompetenz und kommunikative Ziele | 137 |
| 3.4 | <i>What's the difference?</i> – Vom Landeskundeunterricht zum interkulturellen Lernen | 140 |
| 3.4.1 | Traditionelle Landeskunde versus <i>Cultural Studies</i> | 140 |
| 3.4.2 | Interkulturelle kommunikative Handlungs-kompetenz als Hauptlernziel | 141 |
| 3.4.3 | Byrams Konzept der interkulturellen kommunikativen Kompetenz | 142 |
| 3.4.4 | Interkulturelles Lernen in der Primarstufe und in der Sekundarstufe I | 146 |
| 3.5 | <i>Judging books and covers</i> – Literaturunterricht und Textarbeit | 147 |
| 3.5.1 | Textsorten | 147 |
| 3.5.2 | Funktionen von Literatur | 159 |

| | | |
|------------|--|------------|
| 3.5.3 | Zur Entwicklung des schulischen Literatur-unterrichts | 160 |
| 3.5.4 | Literatur und Landeskunde | 160 |
| 3.5.5 | Unterschiedliche Ansätze von Literaturunterricht | 161 |
| 3.5.6 | Lehrwerk und Textarbeit / Umgang mit Sachtexten | 163 |
| 3.5.7 | Leistungsermittlung und Leistungsbewertung im Literaturunterricht | 166 |
| 3.6 | <i>There's method in this madness</i> – Die Entwicklung von Methodenkompetenz im Englischunterricht | 168 |
| 3.6.1 | Begriffsdefinitionen und Begründungszusammenhänge | 169 |
| 3.6.2 | Zur Klassifizierung von Lernerstrategien | 169 |
| 3.6.3 | Metakognitive Strategien | 171 |
| 3.6.4 | Soziale Strategien | 171 |
| 3.6.5 | Affektive Strategien | 171 |
| 3.6.6 | Strategien beim Umgang mit Medien | 172 |
| 3.6.7 | Strategien zum Erwerb sprachlicher Mittel | 172 |
| 3.6.8 | Strategien zur Sprachreflexion | 177 |
| 3.6.9 | Strategien zur Entwicklung sprachlicher Fertigkeiten | 177 |
| 3.6.10 | Konsequenzen für einen veränderten Englischunterricht | 182 |
| 3.6.11 | Verändertes professionelles Selbstverständnis der Englischlehrkräfte | 183 |

4 Methodische Entscheidungs- und Handlungsfelder 185

| | | |
|------------|---|------------|
| 4.1 | Motivierender Englischunterricht | 186 |
| 4.1.1 | Motivation durch realistische Lernziele | 187 |
| 4.1.2 | Motivation durch schülerorientierte Unterrichtsinhalte | 189 |
| 4.1.3 | Motivation durch abwechslungsreiche Lehr- und Lernmethoden | 189 |
| 4.1.4 | Der Lehrer als Motivationsgenerator | 190 |
| 4.2 | <i>Anytime, anywhere learning</i> – Lehr- und Lernorte | 193 |
| 4.2.1 | Innerschulische Handlungsräume | 193 |
| 4.2.2 | Außerschulische Handlungsräume | 195 |
| 4.3 | <i>There is no royal road to learning</i> – Das Spektrum der Lehr- und Lernverfahren | 201 |
| 4.3.1 | Zur Ausgewogenheit von Lehrersteuerung und Schüleraktivität | 201 |
| 4.3.2 | Darbietender Unterricht | 202 |
| 4.3.3 | Aufgabenorientierter Unterricht | 205 |
| 4.3.4 | Erarbeitender Unterricht | 207 |
| 4.3.5 | Offener Unterricht | 210 |
| 4.3.6 | Alternative Lehr- und Lernverfahren | 226 |
| 4.4 | Arbeitsmittel und Unterrichtsmedien | 229 |
| 4.4.1 | Die bewährten Arbeitsmittel und Medien | 229 |
| 4.4.2 | Multimedia: Computer und Internet | 235 |
| 4.4.3 | Lehrwerk und Medienverbund | 242 |
| 4.5 | <i>You'll take the high road and I'll take the low road</i> – Differenzierung und Individualisierung | 248 |
| 4.5.1 | Zwischen Traum und Wirklichkeit | 248 |
| 4.5.2 | Lernen als subjektiver und konstruktivistischer Prozess | 250 |
| 4.5.3 | Ziele innerer Differenzierung – Heterogenität akzeptieren | 250 |

| | | |
|--|--|------------|
| 4.5.4 | Schritte zu innerer Differenzierung und Individualisierung | 251 |
| 4.5.5 | Tipps für den Anfang | 255 |
| 4.6 | <i>Serving suggestions</i> – Planung und Organisation von Englischunterricht | 257 |
| 4.6.1 | Grundlagen der Planung | 257 |
| 4.6.2 | Aspekte der Planung | 258 |
| 4.6.3 | Der Unterrichtsentwurf | 263 |
| 4.6.4 | Go HOME and WORK – Hausaufgaben | 264 |
| 4.6.5 | Die Hausaufgabe des Lehrers – Nachbereitung des Unterrichts | 266 |
| 5 | Evaluation – Leistungsermittlung und Leistungsbeurteilung im Englischunterricht | 267 |
| 5.1 | <i>The proof of the pudding</i> – Leistungsbeurteilung und ihre Funktionen | 268 |
| 5.2 | Objektivität und Subjektivität bei der Leistungsbeurteilung | 270 |
| 5.3 | Verfahren der Leistungsermittlung | 271 |
| 5.3.1 | Gütekriterien schulischer Leistungsermittlungen | 271 |
| 5.3.2 | Die Erstellung von Testinstrumenten | 272 |
| 5.3.3 | Aufgabentypen | 274 |
| 5.4 | Beurteilung und Benotung von Sprachleistungen | 277 |
| 5.4.1 | Beurteilung isolierter Sprachleistungen | 277 |
| 5.4.2 | Beurteilung komplexer Sprachleistungen | 277 |
| 5.4.3 | Subjektiv-integrative Beurteilung | 278 |
| 5.5 | Zum Umgang mit Fehlern | 281 |
| 5.6 | Schüler selbstbeurteilung | 282 |
| 5.6.1 | Die Entwicklung von Schüler selbstbeurteilungskompetenz | 282 |
| 5.6.2 | Fremdsprachenportfolios | 283 |
| 5.6.3 | Das Europäische Portfolio der Sprachen | 287 |
| 5.7 | Fremd- und Selbstbeurteilung – zwei Seiten einer Medaille | 289 |
| 5.8 | Internationale Fremdsprachenzertifikate | 290 |
| 5.8.1 | <i>Cambridge Certificates</i> | 290 |
| 5.8.2 | <i>Test of English as a Foreign Language (TOEFL)</i> | 291 |
| 5.8.3 | Europäische Sprachenzertifikate der Volkshochschulen | 292 |
| Anhang 293 | | |
| Frequently Asked Questions (FAQs) 293 | | |
| Golden Rules 299 | | |
| Definitionen von Fachbegriffen 301 | | |
| Inhalte der CD-ROM 315 | | |
| Literaturverzeichnis 317 | | |
| Sachregister 325 | | |
| Herausgeber und Autoren 335 | | |